

**1999**

	Lahve na přepravu plynů - Kompatibilita materiálů lahve a ventilu s plyným obsahem - Část 1: Kovové materiály	ČSN EN ISO 11114-1 07 8609
--	---	----------------------------------

Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials (ISO 11114-1:1997)

Bouteilles à gaz transportables - Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux - Partie 1: Matériaux métalliques (ISO 11114-1:1997)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen - Teil 1: Metallische Werkstoffe (ISO 11114-1:1997)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11114-1:1997 včetně opravy AC:1998. Evropská norma EN ISO 11114-1:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11114-1:1997 including its Corrigendum AC:1998. The European Standard EN ISO 11114-1:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**54873**

## Citované normy

EN 485-2 zavedena v ČSN EN 485-2 Tvářený hliník a tvářené hliníkové slitiny - Plechy, pásy a desky - Část 2: Mechanické vlastnosti

EN 586-2 zavedena v ČSN EN 586-2 Výkovky z hliníku a hliníkových slitin - Část 2: Mechanické a další vlastnosti

EN 720-2 zavedena v ČSN EN 720-2 Lahve na přepravu plynů - Plyny a plynné směsi - Část 2: Stanovení hořlavosti a oxidační schopnosti plynů a plynných směsí

EN 849 zavedena v ČSN EN 849 Lahve na přepravu plynů - Ventily pro lahve - Technické podmínky a typové zkoušky

prEN 1964-1 dosud nezavedena

prEN 1975 dosud nezavedena

prEN ISO 11114-2 dosud nezavedena

EN ISO 11114-3 zavedena v ČSN EN ISO 11114-3 Lahve na přepravu plynů - Kompatibilita materiálů lahve a ventilu s plynným obsahem - Část 3: Zkouška vznícení v kyslíkové atmosféře

ISO/DIS 7866 nezavedena

ISO/DIS 9809-1 nezavedena

ISO 9328-5 nezavedena

## Souvisící ČSN

ČSN 01 4001 Závity. Terminologie

ČSN 01 4042 Kuželový závit ventilů a lahví na plyny

ČSN 07 8304 Tlakové nádoby na plyny. Provozní pravidla

ČSN 07 8305 Kovové tlakové nádoby k dopravě plynů. Technická pravidla

ČSN ISO 4705 Znovuplnitelné ocelové bežešvé láhve na plyny (07 8516)

ČSN ISO 4706 Znovuplnitelné ocelové svařované láhve na plyny (07 8517)

ČSN ISO 10286 Láhve na plyny. Terminologie (69 0008)

## Souvisící předpisy

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

Nařízení vlády č. 173/1997 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody

Nařízení vlády č. 175/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na jednoduché tlakové nádoby

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 159/1997 Sb., o přijetí změn a doplňků "Přílohy A - Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech" a "Přílohy B - Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě" Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30.9.1957, vyhlášené pod č. 64/1987.

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 29/1998 Sb., o vyhlášení Přílohy I - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží (RID) Přípojku B - Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 5. května 1980 (úplné znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění).

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Stanislav Novák, Praha, IČO 61373451

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 11114-1
EUROPEAN STANDARD	Říjen 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 23.020.30; 23.060.40

Deskriptory: gas cylinders, gas valves, junctions, tapered screw threads, definitions, specifications, dimensions, dimensional tolerances

Lahve na přepravu plynů - Kompatibilita materiálů lahve a ventilu s plynným obsahem - Část 1: Kovové materiály (ISO 11114-1:1997)

Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials (ISO 11114-1:1997)

Bouteilles à gaz transportables - Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux - Partie 1: Matériaux métalliques (ISO 11114-1:1997)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Verträglichkeit von Werkstoff - fen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen - Teil 1: Metallische Werkstoffe (ISO 11114-1:1997)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-09-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1 Předmět normy**

.....  
..... 6

**2 Normativní odkazy**

.....  
..... 6

**3 Definice**

.....  
..... 7

**4 Materiály**

.....

..... 7

## 5 Kritéria kompatibility

.....  
.. 8

## 6 Kompatibilita materiálů

..... 10

### **Příloha A** (normativní) NQSAB kód kompatibility materiálů s plynem

..... 23

### **Příloha ZZ** (informativní) Související mezinárodní a evropské normy, jejichž ekvivalenty

nejdou uvedeny v textu

.....  
32

Strana 5

---

#### Předmluva

Text EN ISO 11114-1:1997 byl vypracován Technickou komisí CEN/TC 23 "Lahve na přepravu plynů", jejímž sekretariátem byl pověřen BSI, ve spolupráci s Technickou komisí ISO/TC 58 "Lahve na plyn".

Text návrhu normy byl předložen k formálnímu hlasování a dne 1997-09-18 schválen CEN jako EN ISO 11114-1.

Tato evropská norma byla poskytnuta k odkazu do RID a/nebo do technických příloh ADR. Proto v této souvislosti normy, uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě, jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID a/nebo v technických přílohách ADR.

Této evropské normě musí být udělen status národní normy buď publikací identického textu nebo jejím schválením k přímému užívání nejpozději do dubna 1998. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do dubna 1998.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou normalizační organizace následujících zemí povinny zavést tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

#### Úvod

Tato norma je jednou ze tří částí normy týkající se kompatibility materiálů s plyny a plynými směsmi:

- Část 1: Kovové materiály;

- Část 2: Nekovové materiály;
- Část 3: Zkouška vznícení v kyslíkové atmosféře.

V lahvích na plyn mohou být přepravovány nebo skladovány technické, medicínální a speciální plyny (např. vysoce čisté plyny, zkušební /kalibrační/ plyny). Základním požadavkem na materiál, z kterého takové lahve na plyn a jejich ventily jsou vyrobeny, je jeho kompatibilita s plynným obsahem.

Kompatibilita materiálů lahví s plynným obsahem byla stanovena po mnoha letech praktického používání a zkušeností. Stávající národní a mezinárodní předpisy a normy nerespektují plně toto hledisko.

Tato norma je vytvořena na základě mezinárodních zkušeností a znalostí.

## 1 Předmět normy

Tato norma uvádí základní pokyny pro výběr a zhodnocení kompatibility kovových materiálů lahví na plyn a ventilu s plynným obsahem lahve.

Údaje o kompatibilitě jsou vztaženy na jednosložkové plyny.

Norma se týká bezešvých a svařovaných lahví na plyn, používaných pro stlačené, zkapalněné a rozpuštěné plyny.

POZNÁMKA - V této normě se termín "lahve" vztahuje na přepravní tlakové nádoby, které zahrnují také velkoobjemové lahve (nad 150 l) a sudy.

Taková hlediska, jako kvalita dodávaného výrobku, nejsou brána v úvahu.

---

**-- Vynechaný text --**